

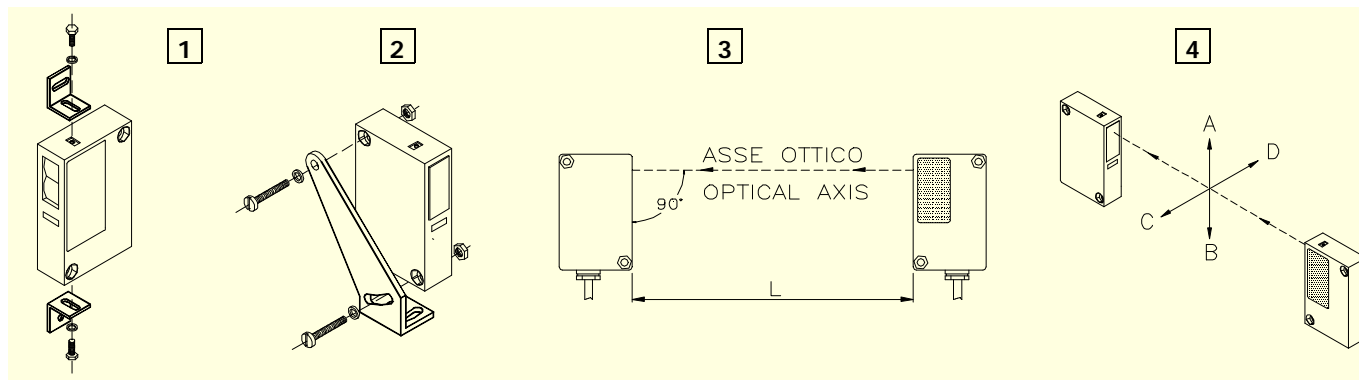
## INSTALLAZIONE

### Montaggio meccanico.

- Il proiettore e il ricevitore possono essere montati con la coppia di staffe tipo "S2" (Codice REER 1210128 - FIG. 1) o con la staffa tipo "S1" (Codice REER 1210129 - FIG. 2), a seconda delle esigenze di fissaggio.
- Il ricevitore e il proiettore devono essere montati l'uno di fronte all'altro e con il ricevitore posizionato perpendicolarmente all'asse ottico e con la lente superiore al centro di quest'ultimo (FIG. 3).
- Quando le condizioni dell'ambiente possono influenzare il livello di rilevamento (presenza di nebbia, pioggia, fumi o polveri), per garantire il corretto funzionamento è consigliabile apportare opportuni fattori di correzione  $F_c$  ai valori della massima portata utile, ad esempio:
  - In presenza di vapori o polveri:  $F_c = 0,50$ ;
  - In presenza di nebbia o fumi densi:  $F_c = 0,25$ ;
- Nel posizionamento prestare attenzione a eventuali superfici riflettenti in prossimità del proiettore e del ricevitore.
- Non installare il dispositivo in prossimità di motori elettrici o di altre fonti di disturbo.

### Allineamento ottico.

- Porre il proiettore e il ricevitore l'uno di fronte all'altro ad una distanza  $L$  uguale o inferiore alla massima portata utile.
- Fissare il proiettore e muovere il ricevitore nelle quattro direzioni A, B, C e D per trovare l'area nella quale il LED sul ricevitore rimane sempre acceso, quindi fissare la fotocellula al centro di quest'area (FIG. 4).



### Collegamenti elettrici.

- Rispettare gli schemi di collegamento ed i dati di alimentazione indicati sull'etichetta del proiettore e del ricevitore e nelle FIGG. 5-6.
- Prima della messa in tensione verificare la compatibilità del modello scelto con:
  - la tensione di alimentazione disponibile (minima e massima);
  - il carico da controllare;
  - le condizioni ambientali.
- È consigliabile far compiere ai cavi di collegamento un percorso diverso da quello degli eventuali cavi di potenza.
- Il carico deve obbligatoriamente essere collegato in serie e possibilmente protetto con un fusibile adeguato.
- Non alimentare il proiettore e il ricevitore direttamente con linee di potenza.

## INSTALLATION

### Mounting instructions.

- The emitter and the receiver can be mounted using two types of brackets, "S2" (FIG. 1) or "S1" (FIG. 2), according to your specific needs.
- The receiver and the emitter must stand in the middle of the optical axis, perpendicular to it (FIG. 3)
- When environment conditions may influence the quality of the detection (such as fog, rain, smokes, dust), to obtain a good performance it is required a proper correction of  $F_c$  grade to the max working range, e.g.:
  - In case of dust or steam:  $F_c = 0,50$ ;
  - In case of heavy fog or smoke:  $F_c = 0,25$ .
- When positioning be careful to the possible reflective surface of the background.
- Do not install the photocell next to electric motors or other disturbance sources.

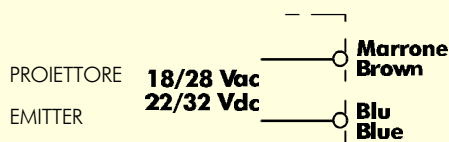
### Optical alignment.

- The emitter and the receiver have to be placed on the optical axis at a detecting distance  $L$  equal or lower than the max working range.
- Move the photocell in the four directions A, B, C and D to locate the area where LED indicator stands lighted up. The photocell shall be placed in the center of this area (FIG. 4).

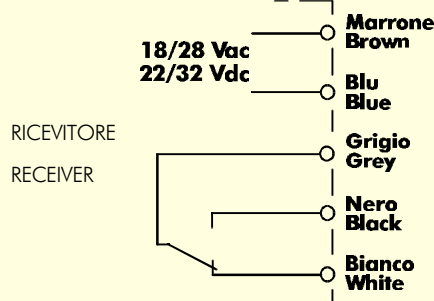
### Wiring.

- Keep strictly to the wiring diagram and to power supply datum shown on the labels (see FIG. 5-6).
- Before power on check that the model is respecting:
  - available power supply;
  - the load to be connected;
  - environment conditions.
- Connecting cables shall run a lane apart from the power cables.
- The load must be connected in series and protected by a proper fuse.
- Do not feed directly the emitter and the receiver with power lines.

5



6



## USO E MANUTENZIONE

- Usare la fotocellula entro i parametri operativi di temperatura indicati nelle caratteristiche tecniche sul retro di questo foglio.
- Per il buon funzionamento dell'apparecchiatura evitare:
  - Di sottoporla ad urti violenti o a repentini passaggi da un ambiente caldo ad un ambiente freddo, che possono causare condensazione sulla lente.
  - Di collocarla in presenza di sorgenti luminose ad altissima intensità situate sul suo asse ottico.
- Mantenere sempre pulita l'ottica del proiettore e del ricevitore, evitando di usare a questo scopo solventi organici o alcool.

## USE AND MAINTENANCE

- This photocell shall work only within the working temperature as shown under "Technical features" on the back of this leaflet.
- For a good performance of this device remember to avoid:
  - Shocks of any kind and sudden displacements from a warm to a cold room (this may tarnish the lens).
  - To place the photocell where it may be effected by high intensity light sources on its optical axis.
- Keep always clean the emitter and receiver optics; do not use organic solvents or alcohol.



**MINICOMPACT MP24F**  
 MODELLO A SBARRAMENTO CON USCITA A RELÈ  
 INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE

**MINICOMPACT MP24F**  
 THROUGH - BEAM MODEL WITH RELAY OUTPUT  
 INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

**TECHNICAL FEATURES**

Modello Model			<b>MP24F</b>
Codice di ordinazione Ordering code			1210210
Alimentazione Supply voltage	$V_{ca/ac}$		18 + 28
	$V_{cc/dc}$		22 + 32
Potenza assorbita Power consumption	$\frac{\text{proiettore/emitter}}{\text{ricevitore/receiver}}$	W	2
Uscita relè Relay output			1 contatto in scambio 2A 220V AC1 1 SPDT contact 2A 220V AC1
Collegamenti Connections			Cavo Cable
Lunghezza massima dei collegamenti Max connections length	m		2.5
Portata utile Working range	m		0 + 8
Tempo di risposta Response time	ms		≤ 30
Grado di protezione Protection degree			IP 65
Temperat. di funzionamento Working temperature	°C		-10 + 50
Peso Weight	$\frac{\text{proiettore/emitter}}{\text{ricevitore/receiver}}$	g	140 150

**DIMENSIONI FISICHE**

**OUTLINE DIMENSIONS**

